

# Acts 16



Englische King James Version von 1611/1769 mit Strongs

1 Then <sup>G1161</sup> came he <sup>G2658</sup> to <sup>G1519</sup> Derbe <sup>G1191</sup> and <sup>G2532</sup> Lystra <sup>G3082</sup>: and <sup>G2532</sup>, behold <sup>G2400</sup>, a certain <sup>G5100</sup> disciple <sup>G3101</sup> was <sup>G2258</sup> there <sup>G1563</sup>, named <sup>G3686</sup> Timotheus <sup>G5095</sup>, the son <sup>G5207</sup> of a certain <sup>G5100</sup> woman <sup>G1135</sup>, which was a Jewess <sup>G2453</sup>, and believed <sup>G4103</sup>; but <sup>G1161</sup> his father <sup>G3962</sup> was a Greek <sup>G1672</sup>. 2 Which <sup>G3739</sup> was well reported <sup>G3140</sup> of by <sup>G5259</sup> the brethren <sup>G80</sup> that were at <sup>G1722</sup> Lystra <sup>G3082</sup> and <sup>G2532</sup> Iconium <sup>G2430</sup>. 3 Him <sup>G5126</sup> would <sup>G2309</sup> Paul <sup>G3972</sup> have to go forth <sup>G1831</sup> with <sup>G4862</sup> him <sup>G846</sup>; and <sup>G2532</sup> took <sup>G2983</sup> and circumcised <sup>G4059</sup> him <sup>G846</sup> because <sup>G1223</sup> of the Jews <sup>G2453</sup> which <sup>G3588</sup> were <sup>G5607</sup> in <sup>G1722</sup> those <sup>G1565</sup> quarters <sup>G5117</sup>: for <sup>G1063</sup> they knew <sup>G1492</sup> all <sup>G537</sup> that <sup>G3754</sup> his <sup>G846</sup> father <sup>G3962</sup> was <sup>G5225</sup> a Greek <sup>G1672</sup>. 4 And <sup>G1161</sup> as <sup>G5613</sup> they went through <sup>G1279</sup> the cities <sup>G4172</sup>, they delivered <sup>G3860</sup> them <sup>G846</sup> the decrees <sup>G1378</sup> for to keep <sup>G5442</sup>, that were ordained <sup>G2919</sup> of <sup>G5259</sup> the apostles <sup>G652</sup> and <sup>G2532</sup> elders <sup>G4245</sup> which <sup>G3588</sup> were at <sup>G1722</sup> Jerusalem <sup>G2419</sup>. 5 And so <sup>G3303</sup> <sup>G3767</sup> were <sup>G4732</sup> the churches <sup>G1577</sup> established <sup>G4732</sup> in the faith <sup>G4102</sup>, and <sup>G2532</sup> increased <sup>G4052</sup> in number <sup>G706</sup> daily <sup>G2250</sup> <sup>G2596</sup>.

6 Now <sup>G1161</sup> when they had gone throughout <sup>G1330</sup> Phrygia <sup>G5435</sup> and <sup>G2532</sup> the region <sup>G5561</sup> of Galatia <sup>G1054</sup>, and were forbidden <sup>G2967</sup> of <sup>G5259</sup> the Holy <sup>G40</sup> Ghost <sup>G4151</sup> to preach <sup>G2980</sup> the word <sup>G3056</sup> in <sup>G1722</sup> Asia <sup>G773</sup>, 7 After they were come <sup>G2064</sup> to <sup>G2596</sup> Mysia <sup>G3465</sup>, they assayed <sup>G3985</sup> to go <sup>G4198</sup> into <sup>G2596</sup> Bithynia <sup>G978</sup>: but <sup>G2532</sup> the Spirit <sup>G4151</sup> suffered <sup>G1439</sup> them <sup>G846</sup> not <sup>G3756</sup>. 8 And <sup>G1161</sup> they passing by <sup>G3928</sup> Mysia <sup>G3465</sup> came down <sup>G2597</sup> to <sup>G1519</sup> Troas <sup>G5174</sup>. 9 And <sup>G2532</sup> a vision <sup>G3705</sup> appeared <sup>G3700</sup> to Paul <sup>G3972</sup> in <sup>G1223</sup> the night <sup>G3571</sup>; There stood <sup>G2258</sup> <sup>G2476</sup> a man <sup>G5100</sup> <sup>G435</sup> of Macedonia <sup>G3110</sup>, and prayed <sup>G3870</sup> him <sup>G846</sup> <sup>G2532</sup>, saying <sup>G3004</sup>, Come over <sup>G1224</sup> into <sup>G1519</sup> Macedonia <sup>G3109</sup>, and help <sup>G997</sup> us <sup>G2254</sup>. 10 And <sup>G1161</sup> after <sup>G5613</sup> he had seen <sup>G1492</sup> the vision <sup>G3705</sup>, immediately <sup>G2112</sup> we endeavoured <sup>G2212</sup> to go <sup>G1831</sup> into <sup>G1519</sup> Macedonia <sup>G3109</sup>, assuredly gathering <sup>G4822</sup> that <sup>G3754</sup> the Lord <sup>G2962</sup> had called <sup>G4341</sup> us <sup>G2248</sup> for to preach the gospel <sup>G2097</sup> unto them <sup>G846</sup>. 11 Therefore <sup>G3767</sup> loosing <sup>G321</sup> from <sup>G575</sup> Troas <sup>G5174</sup>, we came with a straight course <sup>G2113</sup> to <sup>G1519</sup> Samothracia <sup>G4543</sup>, and <sup>G5037</sup> the next <sup>G1966</sup> day to <sup>G1519</sup> Neapolis <sup>G3496</sup>; 12 And <sup>G5037</sup> from thence <sup>G1564</sup> to <sup>G1519</sup> Philippi <sup>G5375</sup>, which <sup>G3748</sup> is <sup>G2076</sup> the chief <sup>G4413</sup> city <sup>G4172</sup> of that part <sup>G3310</sup> of Macedonia <sup>G3109</sup>, and a colony <sup>G2862</sup>: and <sup>G1161</sup> we were <sup>G2258</sup> in <sup>G1722</sup> that <sup>G5026</sup> city <sup>G4172</sup> abiding <sup>G1304</sup> certain <sup>G5100</sup> days <sup>G2250</sup>. 13 And <sup>G5037</sup> on the sabbath <sup>G4521</sup> <sup>G2250</sup> we went <sup>G1831</sup> out of <sup>G1854</sup> the city <sup>G4172</sup> by <sup>G3844</sup> a river side <sup>G4215</sup>, where <sup>G3757</sup> prayer <sup>G4335</sup> was wont <sup>G3543</sup> to be made <sup>G1511</sup>; and <sup>G2532</sup> we sat down <sup>G2523</sup>, and spake <sup>G2980</sup> unto the women <sup>G1135</sup> which resorted <sup>G4905</sup> thither. 14 And <sup>G2532</sup> a certain <sup>G5100</sup> woman <sup>G1135</sup> named <sup>G3686</sup> Lydia <sup>G3070</sup>, a seller of purple <sup>G4211</sup>, of the city <sup>G4172</sup> of Thyatira <sup>G2363</sup>, which worshipped <sup>G4576</sup> God <sup>G2316</sup>, heard <sup>G191</sup> us: whose <sup>G3739</sup> heart <sup>G2588</sup> the Lord <sup>G2962</sup> opened <sup>G1272</sup>, that she attended <sup>G4337</sup> unto the things which were spoken <sup>G2980</sup> of <sup>G5259</sup> Paul <sup>G3972</sup>. 15 And <sup>G1161</sup> when <sup>G5613</sup> she was baptized <sup>G907</sup>, and <sup>G2532</sup> her <sup>G846</sup> household <sup>G3624</sup>, she besought <sup>G3870</sup> us, saying <sup>G3004</sup>, If <sup>G1487</sup> ye have judged <sup>G2919</sup> me <sup>G3165</sup> to be <sup>G1511</sup> faithful <sup>G4103</sup> to the Lord <sup>G2962</sup>, come <sup>G1525</sup> into <sup>G1519</sup> my <sup>G3450</sup> house <sup>G3624</sup>, and abide <sup>G3306</sup> there. And <sup>G2532</sup> she constrained <sup>G3849</sup> us <sup>G2248</sup>.

16 And <sup>G1161</sup> it came to pass <sup>G1096</sup>, as we <sup>G2257</sup> went <sup>G4198</sup> to <sup>G1519</sup> prayer <sup>G4335</sup>, a certain <sup>G5100</sup> damsel <sup>G3814</sup> possessed <sup>G2192</sup> with a spirit <sup>G4151</sup> of divination <sup>G4436</sup> met <sup>G528</sup> us <sup>G2254</sup>, which <sup>G3748</sup> brought <sup>G3930</sup> her <sup>G846</sup> masters <sup>G2962</sup> much <sup>G4183</sup> gain <sup>G2039</sup> by soothsaying <sup>G3132</sup>. 17 The same <sup>G3778</sup> followed <sup>G2628</sup> Paul <sup>G3972</sup> and <sup>G2532</sup> us <sup>G2254</sup>, and cried <sup>G2896</sup>, saying <sup>G3004</sup>, These <sup>G3778</sup> men <sup>G444</sup> are <sup>G1526</sup> the servants <sup>G1401</sup> of the most high <sup>G5310</sup> God <sup>G2316</sup>, which <sup>G3748</sup> shew <sup>G2605</sup> unto us <sup>G2254</sup> the way <sup>G3598</sup> of salvation <sup>G4991</sup>. 18 And <sup>G1161</sup> this <sup>G5124</sup> did she <sup>G4160</sup> <sup>G1909</sup> many <sup>G4183</sup> days <sup>G2250</sup>. But <sup>G1161</sup> Paul <sup>G3972</sup>, being grieved <sup>G1278</sup>, turned <sup>G1994</sup> and <sup>G2532</sup> said <sup>G2036</sup> to the spirit <sup>G4151</sup>, I command <sup>G3853</sup> thee <sup>G4671</sup> in <sup>G1722</sup> the name <sup>G3686</sup> of Jesus <sup>G2424</sup> Christ <sup>G5547</sup> to come <sup>G1831</sup> out of <sup>G575</sup> her <sup>G846</sup>. And <sup>G2532</sup> he came out <sup>G1831</sup> the same <sup>G846</sup> hour <sup>G5610</sup>. 19 And <sup>G1161</sup> when her <sup>G846</sup> masters <sup>G2962</sup> saw <sup>G1492</sup> that <sup>G3754</sup> the hope <sup>G1680</sup> of their <sup>G846</sup> gains <sup>G2039</sup> was gone <sup>G1831</sup>, they caught <sup>G1949</sup> Paul <sup>G3972</sup> and <sup>G2532</sup> Silas <sup>G4609</sup>, and drew <sup>G1670</sup> them into <sup>G1519</sup> the marketplace <sup>G58</sup> unto <sup>G1909</sup> the rulers <sup>G758</sup>. 20 And <sup>G2532</sup> brought <sup>G4317</sup> them <sup>G846</sup> to the magistrates <sup>G4755</sup>, saying <sup>G2036</sup>, These <sup>G3778</sup> men <sup>G444</sup>, being <sup>G5225</sup> Jews <sup>G2453</sup>, do exceedingly trouble <sup>G1613</sup> our <sup>G2257</sup> city <sup>G4172</sup>, 21 And <sup>G2532</sup> teach <sup>G2605</sup> customs <sup>G1485</sup>, which <sup>G3739</sup> are <sup>G1832</sup> not <sup>G3756</sup> lawful <sup>G1832</sup> for us <sup>G2254</sup> to receive <sup>G3858</sup>,

neither<sup>G3761</sup> to observe<sup>G4160</sup>, being<sup>G5607</sup> Romans<sup>G4514</sup>. **22** And<sup>G2532</sup> the multitude<sup>G3793</sup> rose up together<sup>G4911</sup> against<sup>G2596</sup> them<sup>G846</sup>: and<sup>G2532</sup> the magistrates<sup>G4755</sup> rent off<sup>G4048</sup> their<sup>G846</sup> clothes<sup>G2440</sup>, and commanded<sup>G2753</sup> to beat<sup>G4463</sup> them. **23** And<sup>G5037</sup> when they had laid<sup>G2007</sup> many<sup>G4183</sup> stripes<sup>G4127</sup> upon them<sup>G846</sup>, they cast<sup>G906</sup> them into<sup>G1519</sup> prison<sup>G5438</sup>, charging<sup>G3853</sup> the jailor<sup>G1200</sup> to keep<sup>G5083</sup> them<sup>G846</sup> safely<sup>G806</sup>: **24** Who<sup>G3739</sup>, having received<sup>G2983</sup> such<sup>G5108</sup> a charge<sup>G3852</sup>, thrust<sup>G906</sup> them<sup>G846</sup> into<sup>G1519</sup> the inner<sup>G2082</sup> prison<sup>G5438</sup>, and<sup>G2532</sup> made<sup>G805</sup> their<sup>G846</sup> feet<sup>G4228</sup> fast<sup>G805</sup> in<sup>G1519</sup> the stocks<sup>G3586</sup>.

**25** And<sup>G1161</sup> at<sup>G2596</sup> midnight<sup>G3317</sup> Paul<sup>G3972</sup> and<sup>G2532</sup> Silas<sup>G4609</sup> prayed<sup>G4336</sup>, and sang praises<sup>G5214</sup> unto God<sup>G2316</sup>: and<sup>G1161</sup> the prisoners<sup>G1198</sup> heard<sup>G1874</sup> them<sup>G846</sup>. **26** And<sup>G1161</sup> suddenly<sup>G869</sup> there was<sup>G1096</sup> a great<sup>G3173</sup> earthquake<sup>G4578</sup>, so that<sup>G5620</sup> the foundations<sup>G2310</sup> of the prison<sup>G1201</sup> were shaken<sup>G4531</sup>: and<sup>G5037</sup> immediately<sup>G3916</sup> all<sup>G3956</sup> the doors<sup>G2374</sup> were opened<sup>G455</sup>, and<sup>G2532</sup> every one's<sup>G3956</sup> bands<sup>G1199</sup> were loosed<sup>G447</sup>. **27** And<sup>G1161</sup> the keeper of the prison<sup>G1200</sup> awaking<sup>G1096</sup> out of his sleep<sup>G1853</sup>, and<sup>G2532</sup> seeing<sup>G1492</sup> the prison<sup>G5438</sup> doors<sup>G2374</sup> open<sup>G455</sup>, he drew out<sup>G4685</sup> his sword<sup>G3162</sup>, and would<sup>G3195</sup> have killed<sup>G337</sup> himself<sup>G1438</sup>, supposing<sup>G3543</sup> that the prisoners<sup>G1198</sup> had been fled<sup>G1628</sup>. **28** But<sup>G1161</sup> Paul<sup>G3972</sup> cried<sup>G5455</sup> with a loud<sup>G3173</sup> voice<sup>G5456</sup>, saying<sup>G3004</sup>, Do<sup>G4238</sup> thyself<sup>G4572</sup> no<sup>G3367</sup> harm<sup>G2556</sup>: for<sup>G1063</sup> we are<sup>G2070</sup> all<sup>G537</sup> here<sup>G1759</sup>. **29** Then<sup>G1161</sup> he called<sup>G154</sup> for a light<sup>G5457</sup>, and sprang in<sup>G1530</sup>, and<sup>G2532</sup> came<sup>G1096</sup> trembling<sup>G1790</sup>, and fell down before<sup>G4363</sup> Paul<sup>G3972</sup> and<sup>G2532</sup> Silas<sup>G4609</sup>, **30** And<sup>G2532</sup> brought<sup>G4254</sup> them<sup>G846</sup> out<sup>G1854</sup>, and said<sup>G5346</sup>, Sirs<sup>G2962</sup>, what<sup>G5101</sup> must<sup>G1163</sup> I<sup>G3165</sup> do<sup>G4160</sup> to<sup>G2443</sup> be saved<sup>G4982</sup>? **31** And<sup>G1161</sup> they said<sup>G2036</sup>, Believe<sup>G4100</sup> on<sup>G1909</sup> the Lord<sup>G2962</sup> Jesus<sup>G2424</sup> Christ<sup>G5547</sup>, and<sup>G2532</sup> thou<sup>G4771</sup> shalt be saved<sup>G4982</sup>, and<sup>G2532</sup> thy<sup>G4675</sup> house<sup>G3624</sup>. **32** And<sup>G2532</sup> they spake<sup>G2980</sup> unto him<sup>G846</sup> the word<sup>G3056</sup> of the Lord<sup>G2962</sup>, and<sup>G2532</sup> to all<sup>G3956</sup> that were in<sup>G1722</sup> his<sup>G846</sup> house<sup>G3614</sup>. **33** And<sup>G2532</sup> he took<sup>G3880</sup> them<sup>G846</sup> the same<sup>G1565</sup> hour<sup>G5610</sup> of the night<sup>G3571</sup>, and washed<sup>G3068</sup> their stripes<sup>G575</sup> G4127, and<sup>G2532</sup> was baptized<sup>G907</sup>, he<sup>G846</sup> and<sup>G2532</sup> all<sup>G3956</sup> his<sup>G846</sup>, straightway<sup>G3916</sup>. **34** And<sup>G5037</sup> when he had brought<sup>G321</sup> them<sup>G846</sup> into<sup>G1519</sup> his house<sup>G3624</sup>, he set<sup>G3908</sup> meat<sup>G5132</sup> before them<sup>G3908</sup>, and<sup>G2532</sup> rejoiced<sup>G21</sup>, believing<sup>G4100</sup> in God<sup>G2316</sup> with all<sup>G3832</sup> his<sup>G846</sup> house<sup>G3832</sup>.

**35** And<sup>G1161</sup> when it was<sup>G1096</sup> day<sup>G2250</sup>, the magistrates<sup>G4755</sup> sent<sup>G649</sup> the serjeants<sup>G4465</sup>, saying<sup>G3004</sup>, Let<sup>G630</sup> those<sup>G1565</sup> men<sup>G444</sup> go<sup>G630</sup>. **36** And<sup>G1161</sup> the keeper of the prison<sup>G1200</sup> told<sup>G518</sup> this<sup>G5128</sup> saying<sup>G3056</sup> to<sup>G4314</sup> Paul<sup>G3972</sup> G3754, The magistrates<sup>G4755</sup> have sent<sup>G649</sup> to<sup>G2443</sup> let you go<sup>G630</sup>: now<sup>G3568</sup> therefore<sup>G3767</sup> depart<sup>G1831</sup>, and go<sup>G4198</sup> in<sup>G1722</sup> peace<sup>G1515</sup>. **37** But<sup>G1161</sup> Paul<sup>G3972</sup> said<sup>G5346</sup> unto<sup>G4314</sup> them<sup>G846</sup>, They have beaten<sup>G1194</sup> us<sup>G2248</sup> openly<sup>G1219</sup> uncondemned<sup>G178</sup>, being<sup>G5225</sup> Romans<sup>G4514</sup> G444, and have cast<sup>G906</sup> us into<sup>G1519</sup> prison<sup>G5438</sup>, and<sup>G2532</sup> now<sup>G3568</sup> do they thrust<sup>G1544</sup> us<sup>G2248</sup> out<sup>G1544</sup> privily<sup>G2977</sup>? nay<sup>G3756</sup> verily<sup>G1063</sup>, but<sup>G235</sup> let them come<sup>G2064</sup> themselves<sup>G846</sup> and fetch<sup>G1806</sup> us<sup>G2248</sup> out<sup>G1806</sup>. **38** And<sup>G1161</sup> the serjeants<sup>G4465</sup> told<sup>G312</sup> these<sup>G5023</sup> words<sup>G4487</sup> unto the magistrates<sup>G4755</sup>: and<sup>G2532</sup> they feared<sup>G5399</sup>, when they heard<sup>G191</sup> that<sup>G3754</sup> they were<sup>G1526</sup> Romans<sup>G4514</sup>. **39** And<sup>G2532</sup> they came<sup>G2064</sup> and besought<sup>G3870</sup> them<sup>G846</sup>, and<sup>G2532</sup> brought them out<sup>G1806</sup>, and desired<sup>G2065</sup> them to depart out<sup>G1831</sup> of the city<sup>G4172</sup>. **40** And<sup>G1161</sup> they went<sup>G1831</sup> out of<sup>G1537</sup> the prison<sup>G5438</sup>, and entered<sup>G1525</sup> into<sup>G1519</sup> the house of Lydia<sup>G3070</sup>: and<sup>G2532</sup> when they had seen<sup>G1492</sup> the brethren<sup>G80</sup>, they comforted<sup>G3870</sup> them<sup>G846</sup>, and<sup>G2532</sup> departed<sup>G1831</sup>.

## Fußnoten

1. the chief: or, the first
2. sabbath: Gr. sabbath day
3. of divination: or, of Python
4. marketplace: or, court